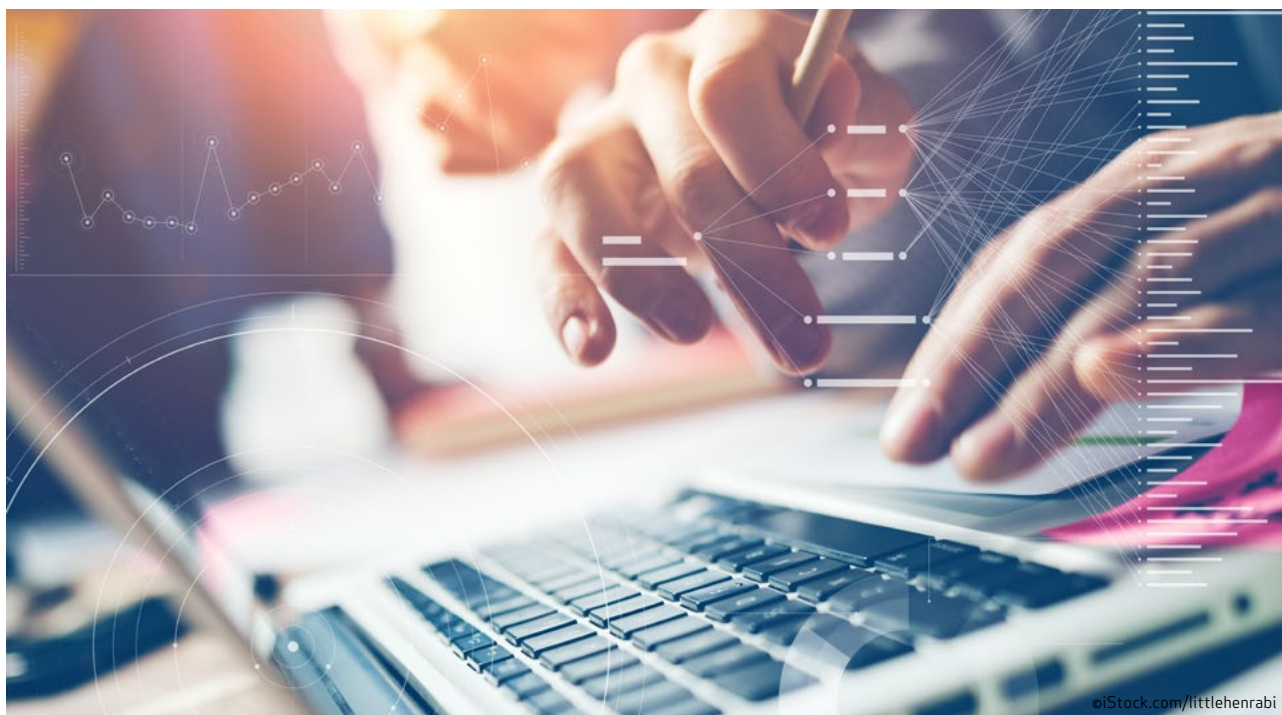


ECHA-20-B-01-PL

# Jak przygotować i przekazać informacje dla ośrodków zatruc

Kluczowe informacje dla firm przygotowujących i przekazujących informacje do ośrodków zatruc dotyczących niebezpiecznych mieszanin



Portal powiadomień ECHA to narzędzie online, które branża może wykorzystać zarówno do przygotowania, jak i przekazania informacji dotyczących niebezpiecznych mieszanin. Informacje te mogą być wykorzystane przez ośrodki zatruc do udzielania szybkiej pomocy w nagłych przypadkach zagrożenia zdrowia.

Informacje zawarte w powiadomieniu dla ośrodków zatruc (ang. poison centre notification, PCN) opierają się na zharmonizowanym formacie, który określa wymogi informacyjne ustanowione w załączniku VIII do rozporządzenia CLP.



©iStock.com/ipopba

## PO CO HARMONIZOWAĆ FORMAT?

Przed wprowadzeniem obowiązku przestrzegania przepisów załącznika VIII informacje przekazywane do celów podejmowania działań w nagłych przypadkach zagrożenia zdrowia mogą różnić się w poszczególnych państwach członkowskich. Wprowadzenie nowego formatu PCN harmonizuje i zmniejsza niespójności w informacjach udostępnianych personelowi medycznemu w różnych państwach członkowskich.

Format PCN jest zgodny z IUCLID 6. Oznacza to, że branża może w pełni skorzystać z możliwości IUCLID i przechowywać swoje dane PCN za pośrednictwem usług ECHA w chmurze. Więcej informacji na temat formatu PCN i materiały pomocnicze można znaleźć na stronie internetowej ECHA dotyczącej ośrodków zatruc.

## JAK DZIAŁA PORTAL POWIADOMIEŃ ECHA?

Przedsiębiorstwa mogą wykorzystywać portal powiadomień ECHA do przygotowywania i przekazywania powiadomień i zarządzania nimi w wygodny sposób w jednym miejscu.

Jedną z głównych cech i zalet portalu jest to, że

przedsiębiorstwa mogą przekazać informacje wielu państwom członkowskim na raz za pomocą jednego powiadomienia. Ponadto wbudowany asystent sprawdzania umożliwia przedsiębiorstwom sprawdzenie jakości danych przed ich przedłożeniem.

Po przedłożeniu danych przedsiębiorstwa otrzymają numer przedłożenia, umożliwiającą śledzenie statusu powiadomień i uzyskanie informacji o otrzymaniu ich i pobraniu przez odpowiednie państwa członkowskie.

Przedsiębiorstwa będą miały również w każdej chwili dostęp do przedłożonych informacji i statusu ich przedłożenia dzięki sprawozdaniom dostępnym w portalu powiadomień ECHA.

## JAKIE SĄ RÓŻNE SPOSOBY PRZYGOTOWYWANIA I PRZEKAZYWANIA INFORMACJI PCN?

Istnieje szereg możliwości przygotowania i przekazywania informacji przez przedsiębiorstwo w zależności od wewnętrznych systemów przedsiębiorstwa lub systemu przekazywania informacji danego państwa członkowskiego.



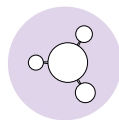
### Online za pośrednictwem portalu powiadomień ECHA:

Portal umożliwia użytkownikom przygotowanie powiadomień za pomocą usług IUCLID w chmurze, zmniejszając obciążenie związane z utrzymaniem, aktualizacją i tworzeniem kopii zapasowych aplikacji. Powiadomienie można złożyć bezpośrednio w portalu lub pobrać i zapisać lokalnie w celu późniejszego złożenia – albo za pośrednictwem portalu, albo za pośrednictwem lokalnego systemu przekazywania informacji państwa członkowskiego. Powiadomienie będzie przechowywane centralnie w portalu i dostępne w chmurze ECHA dla przedsiębiorstwa przekazującego informacje.



### Usługa międzysystemowa:

W celu bardziej automatycznego podejścia dostępna jest usługa międzysystemowa. Dzięki tej usłudze przedsiębiorstwa mogą przygotowywać powiadomienia bezpośrednio w formacie PCN zgodnym z IUCLID (.i6z) w swoich własnych systemach i automatycznie przesyłać je do portalu powiadomień ECHA. Przedsiębiorstwa będą systematycznie informowane o wszelkich niespójnościach w powiadomieniu za pośrednictwem portalu.



### Przygotowanie w trybie offline:

Ponieważ format powiadomienia PCN jest zgodny z IUCLID, powiadomienia mogą być również przygotowywane w trybie offline przy użyciu IUCLID 6. W narzędziu dostępny jest szablon użytkownika PCN dla tych przedsiębiorstw, które wolą wprowadzić dane ręcznie i przechowywać je lokalnie. Powiadomienia przygotowywane w trybie offline można złożyć albo za pośrednictwem portalu powiadomień ECHA, albo za pośrednictwem lokalnego systemu państwa członkowskiego, jeśli jest dostępny.

### CZY KORZYSTANIE Z PORTALU POWIADOMIEŃ ECHA JEST OBOWIĄZKOWE?

Państwa członkowskie mogą zdecydować, który system powiadomień zastosować. Choć większość państw członkowskich zaakceptuje powiadomienia przekazane za pośrednictwem portalu powiadomień ECHA, niektóre kraje będą równocześnie stosować swoje krajowe systemy powiadomień. W przypadku dostępności obu systemów - ECHA i krajowego - przedsiębiorstwa mogą wybrać preferowany sposób przesłania powiadomienia.

Korzystanie z portalu powiadomień ECHA jest bezpłatne, ale niektóre państwa członkowskie mogą nadal pobierać opłaty, jak ma to miejsce obecnie w niektórych krajach.



©iStock.com/Debbie Lund





## KIEDY BRANŻA MOŻE ZACZAĆ KORZYSTAĆ Z PORTALU POWIADOMIEŃ ECHA?

Portal powiadomień ECHA jest już dostępny, by pomóc branży w przygotowaniu i przekazaniu powiadomień dla ośrodków zatruc. Przed przekazaniem powiadomienia przedsiębiorstwa powinny zapoznać się z „Przeglądem decyzji państw członkowskich dotyczących wdrażania załącznika VIII do rozporządzenia CLP” dostępnym na stronie ECHA dot. ośrodków zatruc, w celu sprawdzenia, czy dane państwo członkowskie rozpoczęło już przyjmowanie powiadomień przekazanych przez portal.

## JAK BEZPIECZNE SĄ PRZEKAZYWANE INFORMACJE?

Wszystkie informacje przekazane przez przedsiębiorstwa za pośrednictwem portalu powiadomień ECHA będą bezpiecznie przekazywane do odpowiednich państw członkowskich wskazanych w powiadomieniu.

Portal powiadomień ECHA zachowa ten sam poziom bezpieczeństwa, jakiego wymaga się w odniesieniu do innych systemów informatycznych ECHA dla branży (jak REACH-IT). Dostęp do danych PCN będzie możliwy tylko dla uwierzytelnionych użytkowników. Po przekazaniu informacji innemu wyznaczonemu przez państwo członkowskie organowi, odpowiedzialność za zapewnienie równoważnego środka bezpieczeństwa przenosi się na ten organ.

Strona internetowa ośrodków zatruc ECHA

<https://poisoncentres.echa.europa.eu>

Pytania i odpowiedzi oraz pomoc:

<https://poisoncentres.echa.europa.eu/pl/support>

Przegląd decyzji państw członkowskich dotyczących wdrażania załącznika VIII do rozporządzenia CLP

[https://poisoncentres.echa.europa.eu/documents/22284544/27487986/msd\\_en.pdf/982d9115-58cb-75c8-80ae-8eb16f5c0009](https://poisoncentres.echa.europa.eu/documents/22284544/27487986/msd_en.pdf/982d9115-58cb-75c8-80ae-8eb16f5c0009)

Lista wyznaczonych organów krajowych:

<https://poisoncentres.echa.europa.eu/appointed-bodies>

Format PCN:

<https://poisoncentres.echa.europa.eu/fi/poison-centres-notification-format>

Strona internetowa IUCLID:

<https://iuclid6.echa.europa.eu/>